

Official Journal of the European Union

L 23



English edition

Legislation

Volume 63

29 January 2020

Contents

II *Non-legislative acts*

INTERNATIONAL AGREEMENTS

- ★ **Commission Implementing Decision (EU) 2020/122 of 16 January 2020 on the conclusion of an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Union and the United Mexican States concerning amendments to Annexes I and II of the Agreement between the European Community and the United Mexican States on the mutual recognition and protection of designations for spirit drinks** 1
- ★ **Agreement in the form of an exchange of letters between the European Union and the United Mexican States concerning the replacement of Annex I and II to the Agreement between the European Community and the United Mexican States on the mutual recognition and protection of designations for spirit drinks** 3

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

II

(Non-legislative acts)

INTERNATIONAL AGREEMENTS

COMMISSION IMPLEMENTING DECISION (EU) 2020/122

of 16 January 2020

on the conclusion of an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Union and the United Mexican States concerning amendments to Annexes I and II of the Agreement between the European Community and the United Mexican States on the mutual recognition and protection of designations for spirit drinks

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Decision 97/361/EC of 27 May 1997 concerning the conclusion of an Agreement between the European Community and the United Mexican States on mutual recognition and protection of designations for spirit drinks ⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas:

- (1) The Agreement between the European Community and the United Mexican States on the mutual recognition and protection of designations for spirit drinks ⁽²⁾ (hereinafter 'the Agreement') entered into force on 1 July 1997.
- (2) In accordance with Article 18 of the Agreement, the Union and the United Mexican States have negotiated an Agreement in the form of an Exchange of Letters to replace Annexes I and II to the Agreement, in order to update and correct the lists of protected spirit drinks.
- (3) This Exchange of Letters should be approved on behalf of the European Union.
- (4) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee for Spirit Drinks,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Union and the United Mexican States replacing Annexes I and II to the Agreement between the European Community and the United Mexican States on mutual recognition and protection of designations for spirit drinks is hereby approved on behalf of the European Union.

The text of the Agreement in the form of an Exchange of Letters, including the replaced Annexes I and II is attached to this Decision.

⁽¹⁾ OJ L 152, 11.6.1997, p. 15.

⁽²⁾ OJ L 152, 11.6.1997, p. 16.

Article 2

The Member of the Commission responsible for Agriculture and Rural Development is hereby empowered to sign the Exchange of Letters in order to bind the European Union.

Done at Brussels, 16 January 2020.

For the Commission
Janusz WOJCIECHOWSKI
Member of the Commission

AGREEMENT IN THE FORM OF AN EXCHANGE OF LETTERS

between the European Union and the United Mexican States concerning the replacement of Annex I and II to the Agreement between the European Community and the United Mexican States on the mutual recognition and protection of designations for spirit drinks*Letter from the European Union*

Brussels, 16 January 2020

Madam,

I have the honour to refer to the meeting related to technical adaptations, that took place on 27 November 2018 and which has been held under Article 18 of the Agreement of 27 May 1997 between the European Community and the United Mexican States on the mutual recognition and protection of designations for spirit drinks, which provides that the Contracting Parties may, by mutual consent, amend this Agreement.

The meeting resulted in the agreement to replace Annex I and Annex II to the Agreement between the European Community and the United Mexican States on the mutual recognition and protection of designations for spirit drinks, in accordance with the Annex to this letter, with effect as of 31 January 2020.

I would be grateful if you could confirm the agreement of the United Mexican States with the above.

Please accept, Madam, the assurance of my highest consideration.

On behalf of the European Union

Janusz WOJCIECHOWSKI

Letter from the United Mexican States

Mexico City, 16 January 2020

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of (date) which reads as follows:

'I have the honour to refer to the meeting related to technical adaptations, that took place on 27 November 2018 and which has been held under Article 18 of the Agreement of 27 May 1997 between the European Community and the United Mexican States on the mutual recognition and protection of designations for spirit drinks, which provides that the Contracting Parties may, by mutual consent, amend this Agreement.

The meeting resulted in the agreement to replace Annex I and Annex II to the Agreement between the European Community and the United Mexican States on the mutual recognition and protection of designations for spirit drinks, in accordance with the Annex to this letter, with effect as of 31 January 2020.

I would be grateful if you could confirm the agreement of the United Mexican States with the above.'

I have the further honour to confirm that the United Mexican States shares this understanding and that your letter and this letter in reply constitute an understanding between the European Union and the Government of the United Mexican States that shall take effect as of 31 January 2020.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

On behalf of the United Mexican States

Graciela MÁRQUEZ COLÍN

ANNEX

Annexes I and II to the Agreement of 27 May 1997 between the European Community and the United Mexican States on the mutual recognition and protection of designations for spirit drinks are replaced by the following:

‘ANNEX I

Origin	Designation name
Austria	Inländerrum
Austria	Jägertee/Jagertee/Jagatee
Austria	Mariazeller Magenlikör
Austria	Steinfelder Magenbitter
Austria	Wachauer Marillenbrand
Austria	Wachauer Marillenlikör
Austria	Wachauer Weinbrand
Austria Germany Belgium	Korn/Kornbrand
Belgium	Balegemse jenever
Belgium	Hasseltse jenever/Hasselt
Belgium	O' de Flander — Oost-Vlaamse Graanjenever
Belgium	Peket — Pekêt/Pèket-Pèkèt de Wallonie
Belgium Netherlands Germany	Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/Jenever met vruchten/Fruchtjenever
Belgium Netherlands France	Genièvre de grains/Graanjenever/Graangeniver
Belgium Netherlands France Germany	Genièvre/Jenever/Genever ⁽¹⁾
Bulgaria	Бургаска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Бургас/Bourgaska Muscatova rakya/Muscatova rakya from Bourgas
Bulgaria	Карловска гроздова ракия/Гроздова Ракия от Карлово/Karlovska grozdova rakya/Grozdova Rakya from Karlovo
Bulgaria	Ловешка сливова ракия/Сливова ракия от Ловеч/Loveshka slivova rakya/Slivova rakya from Lovech
Bulgaria	Поморийска гроздова ракия/Гроздова ракия от Поморие/Pomoriyska grozdova rakya/Grozdova rakya from Pomorie
Bulgaria	Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сливен)/Slivenska perla (Slivenska grozdova rakya/Grozdova rakya from Sliven)
Bulgaria	Стралджанска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Стралджа/Straldjanska Muscatova rakya/Muscatova rakya from Straldja

Origin	Designation name
Bulgaria	Сунгурларска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сунгурларе/Sungurlarska grozdova rakya/Grozdova rakya from Sungurlare
Bulgaria	Сухиндолска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сухиндол/Suhindolska grozdova rakya/Grozdova rakya from Suhindol
Bulgaria	Троянска сливова ракия/Сливова ракия от Троян/Troyanska slivova rakya/Slivova rakya from Troyan (?)
Croatia	Hrvatska loza
Croatia	Hrvatska stara šljivovica
Croatia	Hrvatska travarica
Croatia	Hrvatski pelinkovac
Croatia	Slavonska šljivovica
Croatia	Zadarski maraschino
Cyprus	Ζιβαρία/Τζιβαρία/Ζιβάρα/Zivania
Estonia	Estonian vodka
Finland	Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Fruktlikör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur
Finland	Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland
France	Armagnac (The denomination "Armagnac" may be supplemented by the following terms: — Bas-Armagnac — Haut-Armagnac — Armagnac-Ténarèze — Blanche-Armagnac)
France	Calvados Domfrontais
France	Calvados Pays d'Auge
France	Calvados
France	Cassis de Bourgogne
France	Cassis de Dijon
France	Cassis de Saintonge
France	Eau-de-vie de Cognac/Eau-de-vie des Charentes/Cognac (The denomination "Cognac" may be supplemented by the following terms: — Fine — Grande Fine Champagne — Grande Champagne — Petite Fine Champagne — Petite Champagne — Fine Champagne — Borderies — Fins Bois — Bons Bois)
France	Eau-de-vie de cidre de Bretagne
France	Eau-de-vie de cidre de Normandie
France	Eau-de-vie de cidre du Maine
France	Eau-de-vie de Faugères
France	Eau-de-vie de poiré de Normandie
France	Eau-de-vie de vin de la Marne

Origin	Designation name
France	Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône
France	Eau-de-vie de vin originaire du Bugey
France	Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc
France	Fine Bordeaux
France	Fine de Bourgogne
France	Framboise d'Alsace
France	Genièvre Flandres Artois
France	Kirsch d'Alsace
France	Kirsch de Fougerolles
France	Marc d'Alsace Gewürztraminer
France	Marc d'Auvergne
France	Marc de Bourgogne/Eau-de-vie de marc de Bourgogne
France	Marc de Champagne/Eau-de-vie de marc de Champagne
France	Marc de Provence
France	Marc de Savoie
France	Marc des Côtes-du-Rhône/Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône
France	Marc du Bugey
France	Marc du Jura (*)
France	Marc du Languedoc
France	Mirabelle d'Alsace
France	Mirabelle de Lorraine
France	Pommeau de Bretagne
France	Pommeau de Normandie
France	Pommeau du Maine
France	Quetsch d'Alsace
France	Ratafia de Champagne
France	Rhum de la Guadeloupe
France	Rhum de la Guyane
France	Rhum de la Martinique
France	Rhum de la Réunion
France	Rhum de sucrerie de la Baie du Galion
France	Rhum des Antilles françaises
France	Rhum des départements français d'outre-mer
France	Whisky alsacien/Whisky d'Alsace
France	Whisky Breton/Whisky de Bretagne (*)
Germany	Bärwurz
Germany	Bayerischer Gebirgsenzian
Germany	Bayerischer Kräuterlikör

Origin	Designation name
Germany	Benediktbeurer Klosterlikör
Germany	Berliner Kümmel
Germany	Blutwurz
Germany	Chiemseer Klosterlikör
Germany	Deutscher Weinbrand
Germany	Emsländer Korn/Kornbrand
Germany	Ettaler Klosterlikör
Germany	Fränkischer Obstler
Germany	Fränkisches Kirschwasser
Germany	Fränkisches Zwetschgenwasser
Germany	Hamburger Kümmel
Germany	Haselünner Korn/Kornbrand
Germany	Hasetaler Korn/Kornbrand
Germany	Hüttentee
Germany	Münchener Kümmel
Germany	Münsterländer Korn/Kornbrand
Germany	Ostfriesischer Korngenever
Germany	Ostpreußischer Bärenfang
Germany	Pfälzer Weinbrand
Germany	Rheinberger Kräuter (?)
Germany	Schwarzwälder Himbeergeist
Germany	Schwarzwälder Kirschwasser
Germany	Schwarzwälder Mirabellenwasser
Germany	Schwarzwälder Williamsbirne
Germany	Schwarzwälder Zwetschgenwasser
Germany	Sendenhorster Korn/Kornbrand
Germany	Steinhäger
Greece	Ouzo/Ούζο
Cyprus	
Greece	Κίτρο Νάξου/Kitro of Naxos
Greece	Κουμκουάτ Κέρκυρας/Koum Kouat of Corfu
Greece	Μαστίχα Χίου/Masticha of Chios
Greece	Ούζο Θράκης/Ouzo of Thrace
Greece	Ούζο Καλαμάτας/Ouzo of Kalamata
Greece	Ούζο Μακεδονίας/Ouzo of Macedonia
Greece	Ούζο Μυτιλήνης/Ouzo of Mitilene
Greece	Ούζο Πλωμαρίου/Ouzo of Plomari
Greece	Τεντούρα/Tentoura

Origin	Designation name
Greece	Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia of Crete
Greece	Τσικουδιά/Tsikoudia/Τσίπουρο/Tsipouro
Greece	Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro of Thessaly
Greece	Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro of Macedonia
Greece	Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro of Tyrnavos
Hungary	Békési Szilvapálinka
Hungary	Gönci Barackpálinka
Hungary	Kecskeméti Barackpálinka
Hungary	Szabolcsi Almapálinka
Hungary	Szatmári Szilvapálinka
Hungary	Törkölypálinka
Hungary	Újfehértói meggypálinka
Hungary	Pálinka
Austria	
Ireland	Irish Cream
Ireland	Irish Poteen/Irish Poitín
Ireland	Irish Whiskey/Uisce Beatha Eireannach/Irish Whisky
Italy	Aprikot trentino/Aprikot del Trentino
Italy	Brandy italiano
Italy	Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino
Italy	Genepì del Piemonte
Italy	Genepì della Valle d'Aosta
Italy	Genziana trentina/Genziana del Trentino
Italy	Grappa
Italy	Grappa di Barolo
Italy	Grappa friulana/Grappa del Friuli
Italy	Grappa lombarda/Grappa della Lombardia
Italy	Grappa piemontese/Grappa del Piemonte
Italy	Grappa siciliana/Grappa di Sicilia
Italy	Grappa trentina/Grappa del Trentino
Italy	Grappa veneta/Grappa del Veneto
Italy	Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano
Italy	Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino
Italy	Liquore di limone della Costa d'Amalfi
Italy	Liquore di limone di Sorrento
Italy	Mirto di Sardegna
Italy	Nocino di Modena
Italy	Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia

Origin	Designation name
Italy	Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino
Italy	Südtiroler Enzian/Genziana dell'Alto Adige
Italy	Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige
Italy	Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige
Italy	Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige
Italy	Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige
Italy	Südtiroler Marille/Marille dell'Alto Adige
Italy	Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige
Italy	Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige
Italy	Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige
Italy	Williams friulano/Williams del Friuli
Italy	Williams trentino/Williams del Trentino
Italy	Génépi des Alpes/Genepi delle Alpi
France	
Lithuania	Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka
Lithuania	Samanė
Lithuania	Trauktinė
Lithuania	Trauktinė Dainava
Lithuania	Trauktinė Palanga
Lithuania	Trejos devyneriai
Lithuania	Vilniaus Džinas/Vilnius Gin
Netherlands	Jonge jenever/jonge genever
Belgium	
Netherlands	Oude jenever/oude genever
Belgium	
Poland	Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass/Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej
Poland	Polska Wódka/Polish Vodka
Portugal	Aguardente Bagaceira Alentejo
Portugal	Aguardente Bagaceira Bairrada
Portugal	Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes
Portugal	Aguardente de Vinho Alentejo
Portugal	Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes
Portugal	Aguardente de Vinho Douro
Portugal	Aguardente de Vinho Lourinhã
Portugal	Aguardente de Vinho Ribatejo
Portugal	Medronho do Algarve
Portugal	Poncha da Madeira

Origin	Designation name
Portugal	Rum da Madeira
Romania	Horincă de Cămârzana
Romania	Pălincă
Romania	Țuică de Argeș
Romania	Țuică Zetea de Medieșu Aurit
Romania	Vinars Murfatlar
Romania	Vinars Segarcea
Romania	Vinars Târnave
Romania	Vinars Vaslui
Romania	Vinars Vrancea
Slovakia	Spišská borovička
Slovenia	Brinjevec
Slovenia	Dolenjski sadjevec
Slovenia	Domači rum
Slovenia	Pelinkovec
Spain	Aguardiente de hierbas de Galicia
Spain	Aguardiente de sidra de Asturias
Spain	Anís Paloma Monforte del Cid
Spain	Aperitivo Café de Alcoy
Spain	Brandy de Jerez
Spain	Brandy del Penedés
Spain	Cantueso Alicante
Spain	Chinchón
Spain	Gin de Mahón
Spain	Herbero de la Sierra de Mariola
Spain	Hierbas de Mallorca
Spain	Hierbas Ibicencas
Spain	Licor café de Galicia
Spain	Licor de hierbas de Galicia
Spain	Orujo de Galicia
Spain	Pacharán navarro
Spain	Palo de Mallorca
Spain	Ratafia catalana
Spain	Ronmiel de Canarias
Sweden	Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit

Origin	Designation name
Sweden	Svensk Punsch/Swedish Punch
Sweden	Svensk Vodka/Swedish Vodka
United Kingdom	Scotch Whisky

(¹) Protection of the term “ginebra” is not sought, taking into account that “ginebra” is used as a descriptive term of a spirit drink in Mexico.

(²) The protection of the term “Trojan” is limited to the term “Trojan” only and does not apply to its variations.

(³) The protection of this term shall not affect the prior trademarks registered in Mexico.

(⁴) The protection of this term shall not affect the prior trademarks registered in Mexico.

(⁵) The protection of the term “berger” alone is not sought.

ANNEX II

Origin	Designation name
Mexico	Tequila
Mexico	Mezcal
Mexico	Sotol
Mexico	Charanda
Mexico	Bacanora
Mexico	Raicilla'

ISSN 1977-0936 (electronic edition)
ISSN 1725-2431 (paper edition)



Publications Office of the European Union
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

EN